



WIRELESS GAMING KEYBOARD MA02

ROG CLAYMORE II

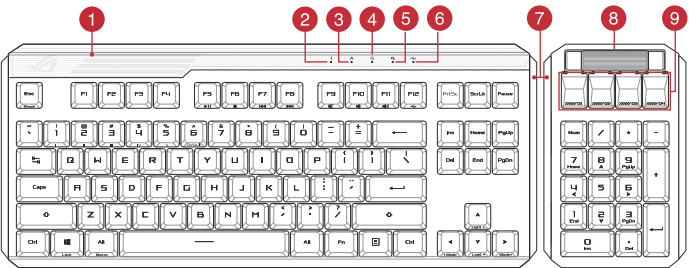
Quick Start Guide	Система керівництва для початку експлуатації (UA)
快速使用指南（繁體中文）	Przewodnik szybkiego startu (PL)
快速使用指南（简体中文）	Rychlý průvodce (CS)
クイックスタートガイド (JP)	Ghid de pornire rapidă (RO)
빠른 시작 설명서 (KR)	Snabbstartsguide (SE)
Guide de démarrage rapide (FR)	Stručný návod na spustenie (SK)
Schnellstartanleitung (DE)	Quick Start-vejledning (DA)
Guida rapida (IT)	Pikaopas (FI)
Краткое руководство (RU)	Hurtigstartveiledning (NO)
Guia de início rápido (PT-BR)	Guia de consulta rápida (PG)
Beknopte handleiding (NL)	دليل التشغيل السريع (AR)
Hızlı Başlangıç Kılavuzu (TR)	מדריך להתחלה מהירה (HB)
Gyors üzembe helyezési útmutató (HU)	

Q20900
Revised Edition V4
September 2022
Copyright © ASUSTeK Computer Inc.
All Rights Reserved

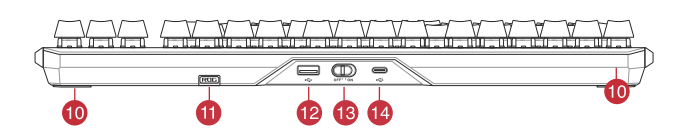


Keyboard features

Top view (US layout for reference)

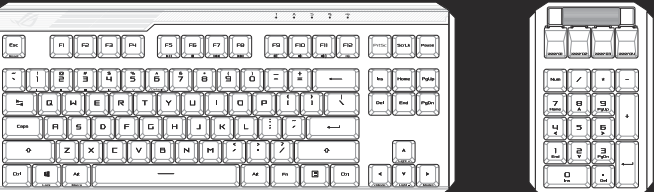


Rear view



- RGB indicator / RGB 指示燈 / RGB 指示灯
- Num Lock indicator / 數字鍵盤鎖定指示燈 / 数字键盘锁定指示灯
- Caps Lock indicator / 大寫字母鎖定指示燈 / 大写字母锁定指示灯
- Scroll Lock indicator / 滾動鎖定指示燈 / 滚动锁定指示灯
- Win lock indicator / Win lock 指示燈 / Win lock 指示灯
- USB Passthrough indicator / USB Passthrough 指示燈 / USB Passthrough 指示灯
- Magnetic side cover / 磁吸式側蓋 / 磁吸式側盖
- Volume control wheel / 音量控制滾輪 / 音量控制滚轮
- Programmable hotkeys / 可編程熱鍵 / 可编程热键
- Kickstand / 支架 / 支架
- Magnetic dongle storage / 無線接收器磁吸收納 / 无线接收器磁吸收納
- USB Passthrough port / USB Passthrough 連接埠 / USB Passthrough 接口
- Power switch / 電源開關 / 电源开关
- USB Type-C® port / USB Type-C® 連接埠 / USB Type-C® 接口

Package Contents



ROG CLAYMORE II wireless gaming keyboard (US layout)* /
ROG CLAYMORE II 無線電競鍵盤（美式布局）* /
ROG CLAYMORE II 无线电竞键盘（美式布局）*

ROG CLAYMORE II keypad /
ROG CLAYMORE II 數字鍵盤 /
ROG CLAYMORE II 数字键盘



Leatherette wrist rest / 人造皮革手托 / 人造皮革手托



USB Wireless Dongle /
USB 無線接收器 /
USB 无线接收器

Wireless dongle extender** /
無線接收器延長器** /
无线接收器延長器**



USB Type-C® cable /
USB Type-C® 傳輸線 /
USB Type-C® 数据线

USB Type-C® to Type-A adapter /
USB Type-C® 轉 Type-A 轉接器 /
USB Type-C® 转 Type-A 转接器



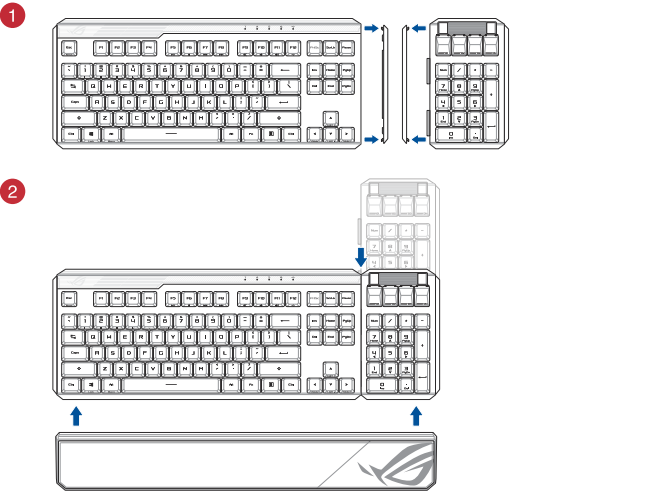
Technical documents / 技術文件 / 技术文件

Sticker / 貼紙 / 贴纸

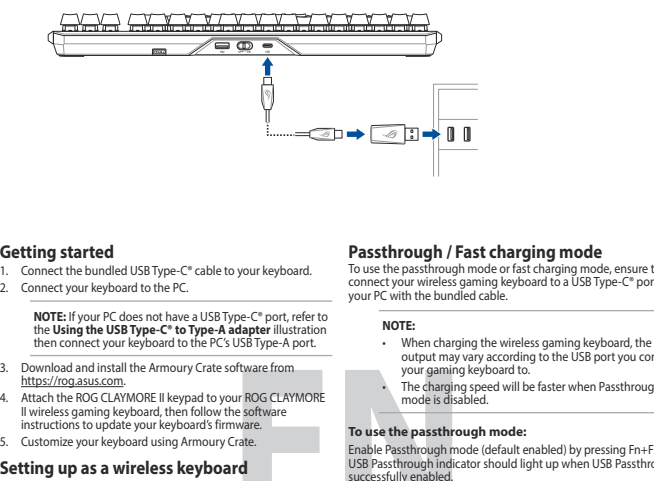
* The illustration is for reference only. Actual product specifications may vary with models, such as keyboard layout. /
圖示僅供參考。實際產品規格如鍵盤佈局可能因型號而異。 /
图示仅供参考。实际产品规格如键盘布局可能因型号而异。

** Only use the wireless dongle extender for the wireless dongle. /
無線接收器延長器僅可用於連接無線接收器。 /
无线接收器延長器仅可用于连接无线接收器。

Setting up your wireless gaming keyboard



Using the USB Type-C® to Type-A adapter



Getting started

- Connect the bundled USB Type-C® cable to your keyboard.
- Connect your keyboard to the PC.

NOTE: If your PC does not have a USB Type-C® port, refer to the Using the USB Type-C® to Type-A adapter illustration then connect your keyboard to the PC's USB Type-A port.

Setting up as a wireless keyboard

- Remove the wireless dongle from the keyboard.
- Insert the wireless dongle to a USB port on the PC.
- Set the power switch to **ON**.

Battery Status

The RGB indicator on your gaming keyboard will turn **red** (breathing) and the LEDs for all the other keys will switch off when the battery power is below 25% in wireless mode. You may charge your gaming keyboard by using the bundled USB cable.

Passthrough / Fast charging mode

- To enable the passthrough mode or fast charging mode, ensure to connect your wireless gaming keyboard to a USB Type-C® port on your PC with the bundled cable.

NOTE: When charging the wireless gaming keyboard, the power output may vary according to the USB port you connect your gaming keyboard to.

The charging speed will be faster when Passthrough mode is disabled.

IMPORTANT!

The Passthrough mode will be disabled if the wireless gaming keyboard is connected to a USB 2.0 port, ensure to connect to a USB 3.2 Gen 1 or higher USB port if you wish to use the Passthrough mode.

If the USB Passthrough indicator is blinking after enabling Passthrough mode, ensure the connected device's power consumption does not exceed 500mA.

Prise en main

- Connectez le câble USB Type-C® fourni à votre clavier.
- Connectez votre clavier à l'ordinateur.

REMARQUE : Si votre ordinateur ne dispose pas d'un port USB Type-C®, référez-vous à l'illustration Utilisation de l'adaptateur USB Type-C® vers USB Type-A pour connecter votre clavier au port USB-A de l'ordinateur.

- Téléchargez et installez le logiciel Armoury sur : <https://rog.asus.com>.
- Attachez le pavé numérique ROG CLAYMORE II au clavier gaming sans fil ROG CLAYMORE II et suivez les instructions du logiciel pour mettre à jour le firmware de votre clavier.
- Personnalisez votre clavier avec Armoury.

Configurer en tant que clavier sans fil

- Retirez le dongle sans fil du clavier.
- Insérez le dongle sans fil à un port USB sur votre ordinateur.
- Placez l'interrupteur d'alimentation sur **ON**.

État de la batterie

L'indicateur RGB de votre clavier gaming deviendra **rouge (pulsation)** et les LED de toutes les autres touches seront éteintes lorsque le niveau de batterie est inférieur à 25% en mode sans fil. Vous pouvez recharger votre clavier gaming en utilisant le câble USB fourni.

Erste Schritte

- Verbinden Sie das mitgelieferte USB Type-C®-Kabel mit Ihrer Tastatur.
- Schließen Sie Ihre Tastatur an den PC an.

HINWEIS: Falls Ihr PC über keinen USB Type-C®-Anschluss verfügt, schauen Sie sich die Abbildung Verwenden des USB Type-C®-zu-Type-A-Adapters an und verbinden Sie Ihre Tastatur mit dem USB Typ-A-Anschluss des PCs.

- Laden Sie die Armoury Crate Software unter <https://rog.asus.com> herunter und installieren Sie sie.
- Verbinden Sie das ROG CLAYMORE II Tastenfeld mit Ihrer kabellosen ROG CLAYMORE II Gaming Tastatur und befolgen Sie die Softwareanweisungen, um die Firmware Ihrer Tastatur zu aktualisieren.
- Passen Sie Ihre Tastatur über Armoury Crate an.

Einrichten als kabellose Tastatur

- Entfernen Sie das USB Type-C®-Kabel von der Tastatur.
- Stecken Sie den Wireless-Dongle in einen USB-Anschluss am PC.
- Stecken Sie den Ein-/Ausschalter auf **EIN**.

Akkustatus

Die RGB-Anzeige an Ihrer Gaming Tastatur leuchtet **rot (pulsierend)** und die LEDs aller anderen Tasten werden ausgeschaltet, wenn die Akkuleistung im Drahtlos-Modus unter 25% liegt. Sie können Ihre Gaming Tastatur mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels aufladen.

Per iniziare

- Per utilizzare la modalità pass-through o la modalità di carica rapida, assicurarsi di collegare la tastiera da gioco wireless a una porta USB Type-C® sul PC con il cavo in dotazione.

NOTE: Se il PC non dispone di una porta USB Type-C®, fare riferimento all'illustrazione Utilizzo dell'adattatore da USB tipo C® a tipo A, quindi collegare la tastiera alla porta USB tipo A del PC.

- Scaricate e installate il software Armoury Crate dal sito <https://rog.asus.com>.
- Collega la tastiera ROG CLAYMORE II alla propria tastiera da gioco wireless ROG CLAYMORE II, quindi seguire le istruzioni del software per aggiornare il firmware della tastiera.
- Usate Armoury Crate per personalizzare la vostra tastiera.

Configurazione come tastiera wireless

- Rimuovere il dongle wireless dalla tastiera.
- Inserire il dongle wireless in una porta USB del PC.
- Impostare l'interruttore di alimentazione su **ON**.

Stato della batteria

L'indicatore RGB della tastiera gaming si accende di **rosso (respiro)** e i LED degli altri tasti si spengono quando la carica residua della batteria è inferiore al 25% nella modalità senza fili. Potete caricare la batteria della tastiera gaming usando il cavo USB in dotazione.

Procedimientos iniciales

- Conecte el cable USB Type-C® incluido al teclado.
- Conecte el teléfono a su PC.

NOTE: Si su PC no tiene un puerto USB Type-C®, consulte la ilustración Uso del adaptador USB Type-C® a Type-A y luego conecte su teclado al puerto USB Type-A de su PC.

- Descargue e instale el software ROG Armoury Crate desde <https://rog.asus.com>.
- Conecte el teclado ROG CLAYMORE II a su teclado inalámbrico para juegos ROG CLAYMORE II y, a continuación, siga las instrucciones del software para actualizar el firmware del teclado.
- Personalice el teclado mediante Armoury Crate.

Configurar como un teclado inalámbrico

- Quite la llave inalámbrica del teclado.
- Inserte la llave inalámbrica a un puerto USB de su PC.
- Coloque el interruptor de alimentación en la posición **ON (ENCENDIDO)**.

Estado de la batería

El color del indicador RGB del teclado para juegos cambiará a **rojo (respirando)** y los LED de todas las demás teclas se apagarán cuando la energía de la batería sea inferior al 25 % en modo inalámbrico. Puede cargar el teclado para juegos utilizando el cable USB incluido.

Başlangın

- Birlikte verilen USB Type-C® kablosunu klavyenize bağlayın.
- Klavyenizi bilgisayara bağlayın.

NOT: Bilgisayarınızda USB Type-C® bağlantı noktası yoksa, **USB Type-C®den Type-Aye adaptörü kullanma** resmine bakın ve ardından klavyenizi PC'nin USB Type-A bağlantı noktasına bağlayın.

- Aşağıdaki link üzerinden Armoury Crate yazılımını indirin ve yükleyin: [AC Link.com](https://rog.asus.com).
- ROG CLAYMORE II tuş takımı ROG CLAYMORE II kablosuz oyun klavyenize takın, ardından klavyenizin ağırlı yazılımını güncellemek için yazılım talimatlarını izleyin.
- Armoury Crate yazılımını kullanarak klavyenizi özelleştirin.

Kablosuz klavye olarak kurma

- Kablosuz USB adaptörünü klavyeden çıkarın.
- Kablosuz adaptörünü bilgisayardaki bir USB bağlantı noktasına takın.
- Güç anahtarını **ON (AÇIK)** konumuna getirin.

Pil Durumu

Oyun klavyenizdeki RGB göstergesi **kırmızıya döner (nefes alır)** ve kablosuz modda pil gücü %25'in altına düştüğünde diğer tüm tuşların ışıkları söner. Oyun klavyenizi birlikte verilen USB kablosunu kullanarak şarj edebilirsiniz.

Začínáme

- Připojte dodaný kabel USB Type-C® ke klávesnici.
- Připojte klávesnici k počítači.

POZNÁMKA: Pokud váš počítač nemá port USB Type-C®, podívejte se na ilustraci Použití adaptéru USB Type-C® na Type-A a potom klávesnici připojte k portu USB Type-A počítače.

- Stáhněte a nainstalujte software Armoury Crate z webu <https://rog.asus.com>.
- Připojte numerický blok ROG CLAYMORE II ke bezdrátové herní klávesnici ROG CLAYMORE II, potom aktualizujte firmware klávesnice podle pokynů v softwaru.
- Přizpůsobte vaši klávesnici pomocí Armoury Crate.

Nastavení bezdrátové klávesnice

- Vypněte bezdrátový mód klávesnice.
- Připojte bezdrátový modul k portu USB na počítači.
- Přepněte vypínač do polohy **ON (ZAPNUTO)**.

Stav baterie

Když je napětí baterie v bezdrátovém režimu nižší než 25 %, indikátor RGB na herní klávesnici se rozsvítí **červeně (pulzuje)** a LED pro všechny ostatní klávesy zhasnou. Herní klávesnici lze nabít pomocí dodaného kabelu USB.

Mode Passthrough / Charge rapide

Pour utiliser le mode passthrough ou charge rapide, assurez-vous de connecter votre clavier sans fil au port USB Type-C® de votre ordinateur en utilisant le câble fourni.

REMARQUE : Lorsque vous rechargez le clavier sans fil, la puissance de sortie peut varier en fonction du port USB auquel le clavier est connecté.

La charge sera plus rapide lorsque le mode passthrough est désactivé.

Pour utiliser le mode passthrough :

Activez le mode passthrough (activé par défaut) en appuyant sur Fn+F12. Le voyant lumineux USB Passthrough s'allumera une fois le mode passthrough correctement activé.

IMPORTANT !

- Le mode passthrough sera désactivé sera si le clavier sans fil est connecté à un port USB 2.0, assurez-vous donc de le connecter à un port USB 3.2 Gen1 ou supérieur si vous souhaitez utiliser ce mode.
- Si le voyant lumineux USB Passthrough clignote après l'activation du mode passthrough, assurez-vous que la consommation électrique de l'appareil ne dépasse pas 500 mA.

Durchleituings-/Schnellaufładungsmodus

Um den Durchleituingsmodus oder den Schnellaufładungsmodus verwenden zu können, müssen Sie Ihre kabellose Gaming Tastatur mithilfe des mitgelieferten Kabels mit einem USB Type-C®-Anschluss Ihres PCs verbinden.

HINWEIS: Beim Aufladen der kabellosen Gaming Tastatur kann die Ausgangsleistung je nach USB-Anschluss variieren, mit dem Sie Ihre Gaming Tastatur jeweils verbinden.

Die Dauer eines Ladevorgangs ist kürzer, wenn der Durchleituingsmodus deaktiviert ist.

So verwenden Sie den Durchleituingsmodus:

Aktivieren Sie den Durchleituingsmodus (standardmäßig aktiviert), indem Sie Fn+F12 drücken. Die USB-Durchleituingsanzeige leuchtet auf, wenn die USB-Durchleitung erfolgreich aktiviert wurde.

WICHTIG!

- Der Durchleituingsmodus wird deaktiviert, wenn die kabellose Gaming Tastatur mit einem USB 2.0-Anschluss verbunden ist. Stellen Sie eine Verbindung mit einem USB 3.2 Gen1-Anschluss oder höher sicher, wenn Sie den Durchleituingsmodus verwenden möchten.
- Falls die USB-Durchleituingsanzeige nach dem Aktivieren des Durchleituingsmodus blinkt, stellen Sie sicher, dass der Stromverbrauch des verbundenen Geräts 500 mA nicht überschreitet.

Modalità pass-through/carica rapida

Per utilizzare la modalità pass-through o la modalità di carica rapida, assicurarsi di collegare la tastiera da gioco wireless a una porta USB Type-C® sul PC con il cavo in dotazione.

NOTE: Quando si carica la tastiera da gioco wireless, la potenza in uscita potrebbe variare in base alla porta USB a cui si collega la tastiera da gioco.

La velocità di carica sarà maggiore quando la modalità pass-through è disabilitata.

Per utilizzare la modalità pass-through:

Abilitare la modalità pass-through (abilitata per impostazione predefinita) premendo Fn+F12. L'indicatore Pass-through USB dovrebbe accendersi quando Pass-through USB è abilitato correttamente.

IMPORTANT!

- La modalità pass-through sarà disabilitata se la tastiera da gioco wireless è collegata a una porta USB 2.0, assicurarsi di connettersi a una porta USB 3.2 Gen 1 o superiore se si desidera utilizzare la modalità pass-through.
- Se l'indicatore Pass-through USB lampeggia dopo aver abilitato la modalità pass-through, assicurarsi che il consumo di energia del dispositivo connesso non superi i 500 mA.

Modo de transferencia o carga rápida

Para usar el modo de transferencia o el modo de carga rápida, asegúrese de conectar el teclado inalámbrico para juegos a un puerto USB Type-C® de su PC con el cable incluido.

NOTE: Al cargar el teclado para juegos inalámbrico, la salida de energía puede variar según el puerto USB al que conecte el teclado para juegos.

La velocidad de carga será más rápida cuando el modo de transferencia esté desactivado.

Para utilizar el modo de transferencia:

Habilite el modo de transferencia (que está habilitado de forma predeterminada) presionando Fn+F12. El indicador de transferencia de USB debe encenderse cuando la transferencia USB esté habilitada correctamente.

¡IMPORTANT!

- El modo de transferencia se deshabilitará si el teclado para juegos inalámbrico se conecta a un puerto USB 2.0. Asegúrese de conectarlo a un puerto USB 3.2 Gen 1 o superior, si desea utilizar el modo de transferencia.
- Si el indicador de transferencia USB parpadea después de habilitar el modo de transferencia, asegurese de que el consumo de energía del dispositivo conectado no supere los 500 mA.

Geçiş/Hızlı şarj modu

Geçiş modunu veya hızlı şarj modunu kullanmak için, kablosuz oyun klavyenizi birlikte verilen kabloyla bilgisayarınzdaki bir USB Type-C® bağlantı noktasına bağladığınızdan emin olun.

NOT:

- Kablosuz oyun klavyesini şarj ederken, güç çıkışı oyun klavyenizi bağladığınız USB bağlantı noktasına göre değişebilir.
- Geçiş modu devre dışı bırakıldığında şarj hızı daha hızlı olacaktır.

Geçiş modunu kullanmak için:

Fn+F12 tuşlarına basarak Geçiş modunu etkinleştirin (varsayılan olarak etkinli). USB Geçiş basarlaya etkinleştirildiğinde USB Geçiş göstergesi yanmalıdır.

ÖNEMLİ!

- Kablosuz bağlantı Geçiş modu, kablosuz oyun klavyesi bir USB 2.0 bağlantı noktasına bağlı ise devre dışı olacaktır.
- Geçiş modunu kullanmak istiyorsanız USB 3.2 Gen 1 veya daha yüksek bir USB bağlantı noktasına bağladığınızdan emin olun.
- Geçiş modunu etkinleştirdikten sonra USB Geçiş göstergesi yavaş söner, bağlı aygıtın güç tüketiminin 500 mA'yi geçmediğinden emin olun.

Režim průchod / rychlé nabíjení

Chcete-li použít režim průchod nebo režim rychlé nabíjení, připojte bezdrátovou herní klávesnici k portu USB Type-C® na počítači dodeaným kabelem.

POZNÁMKA: Pokud máte bezdrátové herní klávesnice se může výstupní výkon lišit v závislosti na portu USB, ke kterému herní klávesnici připojíte.

Když je vypnutý režim průchod, nabíjení je rychlejší.

Použití režimu průchod:

Aktivujte režim průchod (ve výchozím nastavení je aktivní) stisknutím kláves Fn + F12, když je režim průchod USB úspěšně aktivován, měl by se rozsvítit indikátor průchodu USB.

DŮLEŽITÉ!

- Pokud bude bezdrátová herní klávesnice připojena k portu USB 2.0, režim průchod se vypne. Chcete-li používat režim průchod, připojte klávesnici k portu USB 3.2 Gen 1 nebo portu vyšší specifikace.
- Pokud po aktivaci režimu průchod USB indikátor tohoto režimu bliká, ujistěte se, že příkon připojeného zařízení nepřekročuje 500 mA.

Aan de slag

- Sluit de meegeleverde USB Type-C® kabel aan op uw toetsenbord.
- Sluit uw toetsenbord aan op de pc.

OPMERKING: Als u uw pc geen USB Type-C®-poort heeft, raadpleeg dan de afbeelding in De USB Type-C® naar Type-A adapter gebruiken en sluit uw toetsenbord aan op de USB Type-A-poort van uw pc.

- Download en installeer de ROG Armoury Crate-software van <https://rog.asus.com>.
- Maak het ROG CLAYMORE II-toetsenbord vast aan uw draadloos ROG CLAYMORE II-gamingtoetsenbord en volg dan de softwareinstructies om de firmware van uw toetsenbord bij te werken.
- Pas uw toetsenbord aan met Armoury Crate.

Instellen als een draadloos toetsenbord

- Verwijder de draadloze dongle uit het toetsenbord.
- Sluit de draadloze dongle aan op een USB-poort op de pc.
- Zet de voedingskabelaar op **ON/AAN**.

Batterijstatus

De RGB-indicator op uw gamingtoetsenbord wordt **rood (ademend)** en de LED's voor alle andere toetsen worden uitgeschakeld wanneer het batterijvermogen lager is dan 25% in de draadloze modus. U kunt uw gamingtoetsenbord opladen met de meegeleverde USB-kabel.

Iniciando

- Ligue o cabo USB Type-C® fornecido ao seu teclado.
- Ligue o teclado ao PC.

NOTA: Se o seu PC não tiver uma porta USB Tipo-C®, consulte a ilustração Usando o USB Tipo-C® para o adaptador Tipo-A e conecte seu teclado à porta USB Tipo-A do PC.

- Transfira e instale o software ROG Armoury Crate a partir de <https://rog.asus.com>.
- Encaixe o keypad ROG CLAYMORE II ao seu teclado para jogos sem fio ROG CLAYMORE II e siga as instruções do software para atualizar o firmware do teclado.
- Personalize o teclado utilizando o software Armoury Crate.

Configurando como um teclado sem fio

- Remova o dongle sem fio do teclado.
- Insira o dongle sem fio em uma porta USB do PC.
- Selecione o botão de liga/desliga para **ON (Ligado)**.

Status da bateria

O indicador RGB no teclado para jogos ficará **vermelho (respirando)** e os LEDs de todas as outras teclas se apagarão quando a bateria estiver abaixo de 25% no modo sem fio. Você pode carregar o teclado para jogos usando o cabo USB fornecido em conjunto.

Начало работы

- Подключите поставляемый кабель USB Type-C к клавиатуре.
- Подключите клавиатуру к компьютеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Ваш компьютер не оснащен разъемом USB Type-C, обратитесь к разделу Использование переходника USB Type-C на USB Type-A компьютера.

- Скачайте и установите программное обеспечение Armoury Crate с <https://rog.asus.com>.
- Присоедините цифровую клавиатуру к беспроводной игровой клавиатуре, затем следуйте экраным инструкциям для обновления прошивки клавиатуры.
- Настройте клавиатуру с помощью Armoury Crate.

Настройка в качестве беспроводной клавиатуры

- Снимите с клавиатуры беспроводной приемник.
- Подключите USB приемник к USB порту компьютера.
- Установите переключатель питания в положение **ON**.

Состояние аккумулятора

Когда аккумулятор разрядится ниже 25% в беспроводном режиме, индикатор RGB на клавиатуре загорится красным цветом, а индикаторы всех остальных клавиш погаснут. Игровую клавиатуру можно зарядить с помощью поставляемого в комплекте USB-кабеля.

Näin pääset alkuun

- Liitä mukana toimitettu USB Type-C® -kaapeli näppäimistöä.
- Liitä näppäimistö PC-tietokoneeseen.

HUOMAUTUS: Jos tietokoneesi ei tue USB Type-C® -porttia, katso ohje USB Type-C® -Type-A-sovittimen käyttö -kuvassa ja liitä sitten näppäimistö tietokoneen USB Type-A-porttiin.

- Lataa ja asenna ROG Armoury Crate -ohjelmisto osoitteesta <https://rog.asus.com>.
- Kiinnitä ROG CLAYMORE II -näppäimistö langattomaan CLAYMORE II -pelinäppäimistöön ja päivitä sitten näppäimistön laiteohjelmisto ohjelmiston ohjeiden mukaisesti.
- Mukauta näppäimistö Armoury Crate-ohjelmistolla.

Aseta langattoman näppäimistönä

- Irrota langaton käyttövalmiin näppäimistöä.
- Liitä langaton käyttövalmiin tietokoneen USB-porttiin.
- Aseta virtakytkin **ON (PÄÄLLÄ)** -asentoon.

Akun tila

